



## Ambassade de France en Afghanistan

### Missions Santé pour l'Afghanistan Feuille de route

Emilie Robert - Kaboul, le 3 juillet 2005

Cette feuille de route est destinée à informer toute personne venant en Afghanistan dans le cadre des actions de coopération santé financées par le Ministère des Affaires Etrangères et pilotées par la Cellule Santé de l'Ambassade de France.

*Les experts en mission prennent soin de n'avoir aucun propos pouvant laisser croire à leurs partenaires afghans que leur institution d'appartenance, l'Ambassade ou la France, pourraient éventuellement mener tel type d'action, répondre à telle demande particulière ou générale ou offrir des stages ou du matériel...*

#### **Pour partir en Afghanistan, chaque expert prend soin de se munir :**

- d'un **passport** valide, muni d'un **visa** afghan,
- d'**argent liquide** en euro ou en dollars. L'euro est utilisé et peut être changé sur place. Il est désormais possible d'avoir accès à une billetterie bancaire (en afghanis) à Kaboul uniquement,
- d'un **micro-ordinateur** portable avec 2 ou 3 disquettes vierges ou clé USB,
- de tous les matériels et documents nécessaires à son enseignement et à sa pratique professionnelle.

Il prend connaissance des rapports de mission des experts précédents, accessibles sur le site <http://ispb.univ-lyon1.fr/Lyon%20Kaboul/sante.htm> où se trouvent les données de l'ensemble des actions santé mises en place par les partenaires français et où est ainsi défini le contexte dans lequel s'inscrit son action.

#### **Voyage et transit par Dubaï**

Le trajet domicile-Roissy est effectué en TGV, ou en avion en cas d'absolue nécessité.

Le plan de vol retenu par la Cellule Santé de l'Ambassade en 2005 est le Paris–Dubaï–Kaboul.

Le trajet Paris-Dubaï s'effectue avec la compagnie aérienne Emirates (départ de Paris CDG à 15h30, arrivée à Dubaï à 00h10).

Le trajet Dubaï-Kaboul s'effectue avec la compagnie aérienne afghane Ariana (départ de Dubaï à 6h00, arrivée à Kaboul à 9h10).

Les vols de ces deux compagnies sont quotidiens.

#### **Informations sur le transit à Dubaï**

L'expert doit récupérer ses bagages au Terminal 1 à Dubaï puis se rendre au Terminal 2 en taxi.

Les taxis se trouvent tout au bout du Terminal 1 en sortant sur la gauche : le trajet du Terminal 1 au Terminal 2 coûte environ 10 dollars.

Au Terminal 2, l'expert doit passer le contrôle de police et se rendre directement à l'enregistrement où un membre du personnel d'Ariana l'attendra à partir de 4h00 du matin avec la réservation de son billet.

L'expert doit payer son billet Dubaï-Kaboul-Dubaï (350 dollars en liquide) qui lui sera remboursé à son arrivée à Kaboul par la Cellule Santé.

Au retour il est possible de passer une nuit à l'hôtel à Dubaï (arrivée de Kaboul à 19h30 et départ le lendemain pour Paris à 8h00).

Il revient à l'expert d'organiser comme il l'entend son transit à Dubaï.

## Accueil et hébergement

L'organisation retenue vise à assurer aux intervenants un confort optimal de travail et de séjour. Cette organisation est retenue pour **tous** les missionnaires.

1 – Dans le cadre d'une lettre de mission, chaque missionnaire reçoit du Ministère des Affaires étrangères (MAE), via l'Agence française de développement (AFD), des frais de mission décomposés en frais d'approche et en perdiem<sup>1</sup>, ces derniers tenant compte des prestations d'hébergement et d'accompagnement mis en place en faveur des experts. Ces frais lui sont versés, si possible, en partie avant son départ (75 %) sur son compte bancaire. Le reliquat est versé sur justificatif de la réalisation de la mission (rendu obligatoire d'un **rapport** validé par l'Ambassade de France à Kaboul).

2 – Les frais d'approche sont forfaitaires, de **270 €** pour les personnes allant en mission à Kaboul et de **170 €** pour celles allant hors Kaboul. Ils couvrent les frais de nuits d'hôtel à Dubaï, les taxis...

3 – Le visa afghan et le transport entre votre domicile et Kaboul sont organisés par votre institution d'appartenance, en lien avec l'AFD et la Cellule Santé de l'Ambassade de France qui financent le tout. L'agence de voyage WTF (M. Eric Chevalier et Mme Edith Louvet) est chargée de l'établissement des visas en lien avec l'Ambassade d'Afghanistan à Paris. Un visa gratuit multi-entrées valable six mois est délivré. De même, cette agence retient les titres de transport jusqu'à Roissy-CDG, au plus économique. L'AFD et WTF ne prennent en compte que les dates de mission transmises par la Cellule Santé de l'Ambassade, qui, proposées au départ par votre institution, doivent être validées par les partenaires afghans et l'Ambassade de France.

4 - L'ensemble de la mission que vous allez effectuer en Afghanistan est organisé par la Cellule Santé de l'Ambassade de France à Kaboul. A votre arrivée, vous serez accueilli, après votre passage au contrôle douanier, par une personne porteuse d'un panneau à votre nom. Vous serez ensuite conduit à votre lieu d'hébergement, la « Guest House Ali Abad ». Vous bénéficierez des services d'un gardien, de personnel de ménage et d'entretien, ainsi que ceux d'un cuisinier qui préparera sur place l'ensemble des repas. Un téléphone mobile et un véhicule avec chauffeur, dans la mesure du possible, sont mis à disposition des équipes pour leurs obligations professionnelles. Les téléphones portables français fonctionnent en Afghanistan.

Durant tout votre séjour, la Cellule Santé de l'Ambassade de France fera tout son possible pour vous aider au mieux à résoudre les problèmes logistiques liés à votre mission de travail : communication, change, confirmation de billets d'avion...

Le jour de votre départ, vous serez reconduit à l'aéroport et, si nécessaire, une aide vous sera apportée pour accomplir les formalités de départ. Attention, l'exportation d'objet « antique » est strictement interdite.

5 – Tous les missionnaires santé travaillant, ou en transit, à Kaboul sont **toujours** hébergés<sup>2</sup> dans la Guest House Ali Abad, mise à disposition par l'Ambassade de France. Située en centre ville, à 200 mètres de l'hôpital Ali Abad, elle offre le confort et les conditions de sécurité nécessaires, dans la mesure du possible à Kaboul, pays toujours en reconstruction. Une connexion Internet y est disponible en continue. Chaque missionnaire reçoit avant son départ ce document et il lui est vivement conseillé de prendre connaissance des données du site Internet <http://ispb.univ-lyon1.fr/Lyon%20Kaboul/sante.htm>

6 – Tous les missionnaires « santé » français, quels que soient leurs secteurs d'intervention, peuvent avoir accès à la salle de travail « Lyon – Ali Abad » réhabilitée et équipée par l'Ambassade de France au sein de l'hôpital Ali Abad (200 m de la Guest House) : salle de travail, de réunion, matériels audio-visuels, bureautique, informatique, connexion Internet...

---

<sup>1</sup> A ce jour, le perdiem entier versé par l'Etat français aux experts en Afghanistan est de **120 \$**. Le taux de chancellerie (change) actuel est de 1 \$ = 0,76 € et 1 € = 1,31 \$. Compte tenu du dispositif d'accueil mis en place pour les experts à Kaboul (pension complète, véhicule, chauffeur, téléphone, Internet...) le perdiem versé à l'expert est de **35 €**

<sup>2</sup> Dans la mesure des places disponibles...

7 – Dans la mesure où il n’y a pas trop de missions ensemble, un traducteur Français – Dari mobilisé par l’Ambassade, accompagne chaque mission. De plus il existe la possibilité de faire imprimer, reproduire et diffuser les photocopiés prévus, qui doivent être laissés sur place, après l’enseignement.

8 – Pour les experts se rendant à Herat, à Mazar ou dans d’autres villes du pays, ils bénéficient lors de leur passage à Kaboul de la Guest House Ali Abad. Préalablement à leur arrivée en Afghanistan, les titres de transport aérien intérieur sont réservés et achetés par la Cellule Santé de l’Ambassade. Dans leur ville de travail, ils logent à l’hôtel. Dans la mesure du possible, un téléphone mobile est mis à leur disposition par la Cellule Santé.

En été, l’heure à Kaboul est Paris + 2 heures et demi. En hiver, c’est Paris + 3 heures et demi.  
 Au 20 janvier 2005, à Kaboul, 1 \$ = 50 afghanis et 1 € = 59 afghanis.

*Coordonnées utiles*

<b>en Afghanistan</b>		
Emilie Robert, Chargée de mission santé	( + 93) 0 70 281 152	<a href="mailto:emilierobert_2004@yahoo.fr">emilierobert_2004@yahoo.fr</a>
Docteur Latif Deliri, assistant du Dr Tissot	( + 93) 0 70 276 584	<a href="mailto:latifdeliri@yahoo.com">latifdeliri@yahoo.com</a>
Monsieur Hussein Zada, interprète-traducteur	( + 93) 0 79 020 508	<a href="mailto:hussein_zada@yahoo.fr">hussein_zada@yahoo.fr</a>
Ambassade de France – poste de sécurité	( + 93) 0 70 284 032	
Mobiles prêtés aux experts à <b>Kaboul</b>	( + 93) 0 79 011 658 ou 906	
Mobile prêté aux experts à <b>Mazar</b>	( + 93) 0 79 327 153	
Mobile prêté aux experts à <b>Herat</b>	( + 93) 0 79 327 454	
Hôpital Ali Abad à Kaboul	Directeur - Dr Exeer	<a href="mailto:drexer786@yahoo.com">drexer786@yahoo.com</a>
Hôpital de Herat	Directeur - Dr Shahram	<a href="mailto:herat_hospital@yahoo.com">herat_hospital@yahoo.com</a>
Hôpital de Mazar	Directeur - Dr Mirwaïs	<a href="mailto:mirwaisrabi@yahoo.com">mirwaisrabi@yahoo.com</a>
Faculté de pharmacie de Kaboul	Doyen – Pr Babury	<a href="mailto:mobabury@hotmail.com">mobabury@hotmail.com</a>
Université Médicale de Kaboul	Recteur – Pr Cheragh Ali	<a href="mailto:dr_cheragh@yahoo.com">dr_cheragh@yahoo.com</a>
Faculté de médecine de Herat	Doyen – Pr Aram	<a href="mailto:heratmedicalfaculty@yahoo.com">heratmedicalfaculty@yahoo.com</a>
Responsable national Transfion sanguine	Dr Temoury	<a href="mailto:temory2005@yahoo.com">temory2005@yahoo.com</a>
Cellule Coopération Franco-Allemande à Herat	Mr Jean Claude Voisin	<a href="mailto:hosp1@hera.auswaertiges-amt.de">hosp1@hera.auswaertiges-amt.de</a>
<b>à Paris</b>		
MAE – Monsieur Emmanuel Delloye	(+ 33) 01 43 17 93 98	<a href="mailto:emmanuel.delloye@diplomatie.fr">emmanuel.delloye@diplomatie.fr</a>
AFD – Monsieur Philippe Duverger	(+ 33) 01 53 44 30 52	<a href="mailto:duvergerp@afd.fr">duvergerp@afd.fr</a>
WTF – Madame Edith Louvet	(+ 33) 01 44 82 10 29	<a href="mailto:elouvet@wtf.fr">elouvet@wtf.fr</a>
WTF – Monsieur Eric Chevalier		<a href="mailto:echevalier@wtf.fr">echevalier@wtf.fr</a>



## Informations utiles sur le pays

Président élu: Hamid Karzaï  
Population : environ 25 millions  
Capitale : Kaboul, environ 3,5 millions d'habitants  
Langue : dari, pachtou  
Religion : musulmane (80% sunnite, 20% shiite)

### Passeport et Visa

Passeport en cours de validité et visa. Pensez à faire une photocopie des 3 premières pages de votre passeport. Cela vous sera utile en cas de perte ou de vol. Prenez également des photos d'identité.

### Assurances

Il est conseillé, même pour un séjour de courte durée, de prendre une assurance maladie et rapatriement valable pour l'Afghanistan. Celle-ci est intégrée à la mission mise en place par l'AFD.

### Santé

Il est conseillé de vous faire vacciner DTTAB (Diphtérie, tétanos, typhoïde A&B), Hépatite A. Si vous prenez des médicaments spécifiques, emportez avec vous la quantité nécessaire. Les répulsifs antimoustiques peuvent être très utiles.

### Electricité

220 V avec prise américaine ou française. L'Afghanistan ayant d'énormes problèmes d'électricité (coupures de courant fréquentes), pensez à prendre des appareils à piles en dépannage.

### Vêtements et comportement

Vous arrivez dans un pays musulman et devez donc respecter certaines règles vestimentaires et ne pas boire d'alcool en public.

Pour les femmes : pantalons larges, chemises ou tuniques amples avec manches longues. Il est préférable de se couvrir la tête et les cheveux en toute occasion.

Pour les hommes : pantalons longs et pas de manches courtes si possible. Ne pas serrer la main aux femmes afghanes.

### Nourriture

La nourriture afghane est assez variée, bien que souvent à base de riz. On trouve une grande variété de légumes et de fruits tout au long de l'année. Ne mangez pas de légumes crus ou de la salade sans les avoir lavés auparavant avec un produit à base de chlore (quelques gouttes d'eau de javel dans un litre d'eau par exemple). Epluchez les fruits.

Ne buvez pas l'eau du robinet ; vous pourrez trouver sans problème de l'eau minérale.

A Kaboul, il est possible de trouver presque tous les produits de grande consommation dans les supermarchés de Flower Street. Ne vous encombrez pas en apportant de France ce qui est disponible sur place. Cependant, pour les femmes emportez coton et tampons, difficiles à trouver sur place.

### Climat

Kaboul se trouve à 1800 mètres d'altitude. De novembre à mars, les températures peuvent descendre en dessous de - 10° la nuit, avec de la neige. Prendre chaussures et vêtements chauds en conséquence. De juin à octobre, les températures vont de 25° à 35°, avec un pic au mois de juillet et d'août. Crèmes solaires et lunettes de soleil vous seront utiles presque tout au long de l'année. La pollution est très importante, spécialement à Kaboul. La peau se desséchant très vite, emportez des crèmes hydratantes.

### Argent

La monnaie est l'afghani. Un euro équivaut à environ 59 afghanis (au 3 juillet 2005). Le dollar (50 afghanis) est utilisé partout. Il y a maintenant un distributeur de billets afghans à Kaboul mais les paiements par carte bancaire sont inexistantes. Les opérations de change se font dans les grands hôtels et au bazar. Pour tout achat n'hésitez pas à marchander, cela fait partie du jeu.

### Sécurité

La situation en Afghanistan n'étant pas stabilisée, il est sérieusement conseillé de ne pas s'attarder dans les lieux très fréquentés par les étrangers, tels que les restaurants et les rues "touristiques". Eviter de se promener seul(e) et, si possible, prendre un téléphone portable avec soi. Eviter d'utiliser seul les taxis et de circuler dès la nuit tombante. En voiture, fermer les portes avec la sécurité. Il est vivement déconseillé de conduire car la circulation est assez dangereuse. Si vous souhaitez sortir de Kaboul ou des villes, renseignez-vous sur les conditions de sécurité auprès de l'Ambassade de France, car certaines zones peuvent être dangereuses. Suivre les grands axes et ne pas marcher en dehors de la route, car beaucoup d'endroits sont toujours minés.

### Communications

Le téléphone fixe ne fonctionne quasiment pas à Kaboul. Il fonctionne à Herat. Les téléphones portables (SFR, Orange, Bouygues) fonctionnent presque normalement, à Kaboul et dans les grandes villes (22 actuellement). Des puces téléphoniques peuvent être achetées sur place.

Les Cybercafés ont fait leur apparition en Afghanistan. Compter entre 1 et 3 dollars l'heure.

*Bonne Route et Bienvenue en Afghanistan !*